Jabra

# Elite 7 Pro

Jabra GN

## Uporabniški priročnik

GN Making Life Sound Better

Avtorske pravice © 2021 GN Audio A/S. Vse pravice pridržane. Jabra® je blagovna znamka družbe GN Audio A/S. Beseda, oznaka in logotip Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., vsakršna uporaba le-teh s strani družbe GN Audio A/S je dovoljena z licenčno pogodbo.

Izdelano na Kitajskem

MODEL: OTE140R/OTE140L/
CPB140

**Izjavo o skladnosti** najdete na
www.jabra.com/doc

Rev. C

1. Dobrodošli ..... 5
2. Pregled izdelka Jabra Elite 7 Pro ..... 6
2.1 Vključeni dodatki
3. Kako jih nositi ..... 8
3.1 Menjava ušesnih čepkov EarGel
4. Polnjenje ..... 10
4.1 Polnjenje ušesnih slušalk
4.2 Hitro polnjenje ušesnih slušalk
4.3 Polnjenje polnilne postaje prek povezave USB
4.4 Polnjenje polnilne postaje prek brezžičnega napajalnika Jabra
5. Kaj pomenijo lučke LED ..... 14
6. Povezovanje ..... 16
6.1 Seznanjanje z mobilno napravo
7. Način uporabe ..... 17
7.1 Vklop/izklop ušesnih slušalk
7.2 Upravljanje glasbe
7.3 Upravljanje klicev
7.4 Upravljanje funkcij ANC in HearThrough ter glasovnega pomočnika
7.5 Prilagodljivo aktivno dušenje hrupa (ANC)
7.6 HearThrough
7.7 Sidetone
7.8 Uporaba mono ušesne slušalke

7.9 Samodejni premor glasbe in klicev
7.10 Način spanja
7.11 Funkcija MyControls
7.12 Upravljanje več klicev hkrati
7.13 Glasovni pomočnik
7.14 Glasovno vodenje in jeziki
7.15 Posodobitev vgrajene programske opreme
7.16 Ponastavitev ušesnih slušalk
8. Aplikacija Jabra Sound+..... 32
9. Podpora..... 33
9.1 Pogosto zastavljena vprašanja
9.2 Kako skrbeti za svoje ušesne slušalke
9.3 Nadomestni deli
9.4 Uporaba nadomestnih ušesnih slušalk
9.5 Uporaba nadomestne polnilne postaje

# 1. Dobrodošli

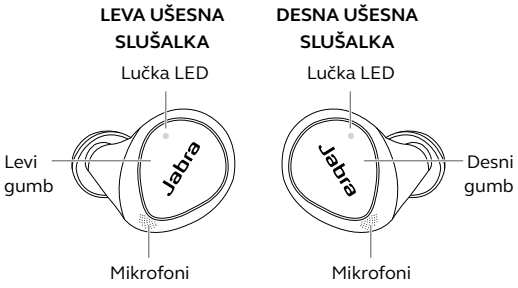
Hvala, da ste izbrali Jabra Elite 7 Pro. Upamo, da boste ob uporabi uživali!

**Značilnosti izdelka Jabra Elite 7 Pro**

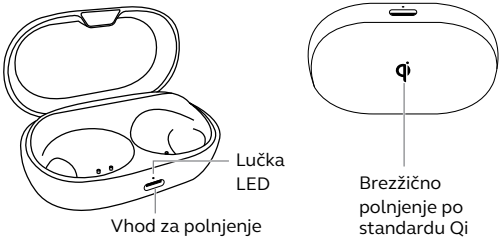
- Tehnologija Jabra MultiSensor Voice™ za revolucionarno klicno zmogljivost
- Prilagodljivi funkciji Active Noise Cancellation (ANC) in HearThrough
- Bogat, močan, osebno prilagojen zvok
- Izjemno kompaktna oblika za največje udobje
- Do 8 ur delovanja baterije; 30 ur s polnilno postajo

# 2. Pregled izdelka Jabra Elite 7 Pro

Jabra Elite 7 Pro



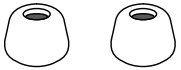

Brezžična polnilna postaja



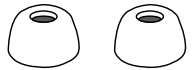
## 2.1 Vključeni dodatki

Čepki EarGel

S

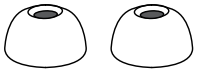


M

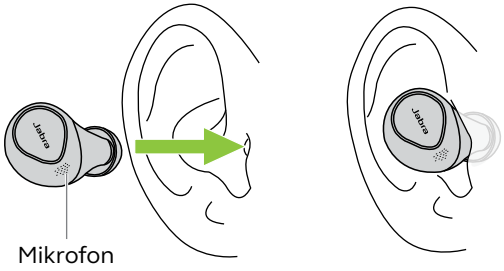


vnaprej nameščena na ušesnih slušalkah

L



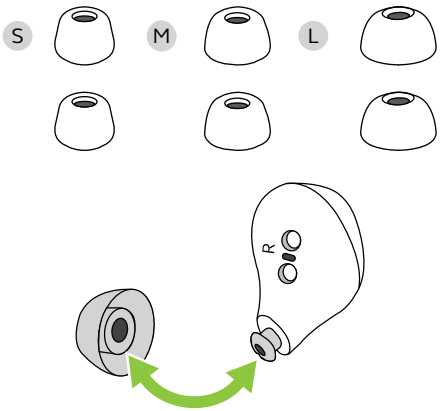
# 3. Kako jih nositi




Ušesno slušalko vstavite v uho in se prepričajte, da so mikrofoni usmerjeni k vašim ustom.

## 3.1 Menjava ušesnih čepkov EarGel

Za optimalno zvočno izkušnjo z aktivnim dušenjem hrupa (ANC) priporočamo, da v aplikaciji Sound+ izvedete preizkus MyFit ter si tako zagotovite najboljše prileganje slušalk. Če se vam slušalke ne prilegajo, preizkusite čepek druge velikosti. Čepki se morajo rahlo in udobno prilegati v uho. Za vsako uho boste zato morda potrebovali čepek različne velikosti. Na ušesne slušalke so vnaprej nameščeni čepki EarGel srednje velikosti.



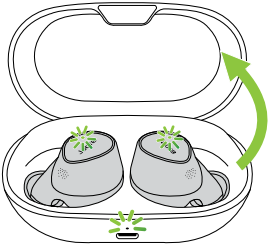
# 4. Polnjenje

Z enim polnjenjem lahko slušalke z vklopljeno funkcijo ANC uporabljate do 8 ure, skupaj s polnilno postajo pa do 30 ur. Če slušalke uporabljate z izklopljenima funkcijama ANC in HearThrough, bo baterija zdržala še dlje, do 10 ur v ušesnih slušalkah in 35 ur skupaj s polnilno postajo.

## 4.1 Polnjenje ušesnih slušalk

Ušesne slušalke položite v polnilno postajo in zaprite pokrov. Ušesni slušalki se popolnoma napolnita v približno 2,5 ure.

Ko odprete polnilno postajo, lučki LED na ušesnih slušalkah zasvetita rdeče, rumeno ali zeleno, kar nakazuje trenutni status baterije v ušesnih slušalkah. Lučka LED na sprednji strani polnilne postaje kaže stanje baterije v polnilni postaji.



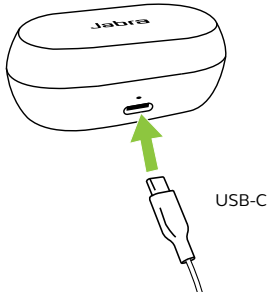
## 4.2 Hitro polnjenje ušesnih slušalk

Če je baterija v ušesnih slušalkah skoraj prazna, jih za 5 minut položite v polnilno postajo. Po hitrem polnjenju bo baterija zdržala do 1 uro. Za hitro polnjenje ušesnih slušalk mora biti baterija polnilne postaje napolnjena vsaj 30 %.

Trenutni status baterije v ušesnih slušalkah in polnilni postaji lahko preverite v aplikaciji Jabra Sound+.

## 4.3 Polnjenje polnilne postaje prek povezave USB

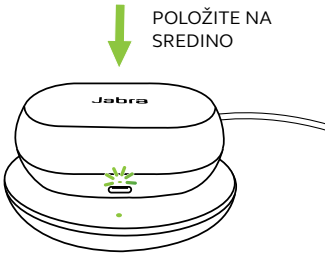
Ušesni slušalki in polnilna postaja se prek napajalnega kabla USB-C popolnoma napolnijo v približno 2 urah in 30 minutah.



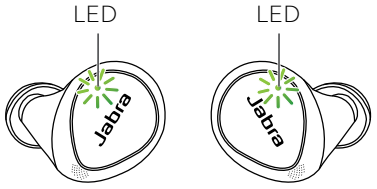

Polnilna postaja uporablja standardno napetost USB (5 V +/–0,25 V). Polnjenje ušesnih slušalk z viri napajanja višje napetosti ni priporočljivo.

## 4.4 Polnjenje polnilne postaje prek brezžičnega napajalnika Jabra

Polnilna postaja je skladna s standardom Qi. Polnilno postajo položite na sredino brezžičnega napajalnika Jabra. Lučka LED na polnilni postaji začne utripati, kar pomeni, da je polnilna postaja pravilno položena. Ušesni slušalki in polnilna postaja se popolnoma napolnijo v približno 2 urah in 30 minutah.



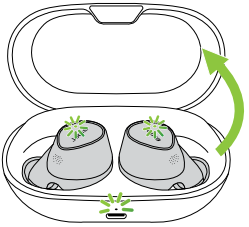
# 5. Kaj pomenijo lučke LED




STANJE UŠESNIH SLUŠALK

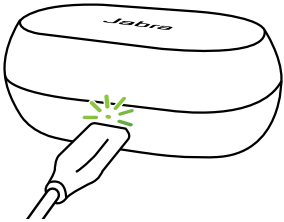
- Baterija napolnjena
- Baterija napolnjena do polovice
- Baterija izpraznjena

- Vklop
- Izklop
- Seznanjanje
- Ponastavljanje



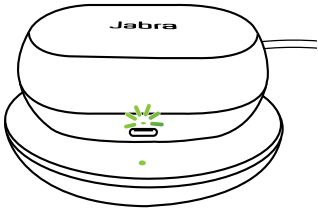
STATUS BATERIJE, KO ODPRETE POLNILNO POSTAJO

- Baterija napolnjena
- Baterija napolnjena do polovice
- Baterija izpraznjena
- Baterija je skoraj popolnoma izpraznjena (ušesne slušalke se ne polnijo)




STANJE POLNILNE POSTAJE S KABLOM USB

- Baterija napolnjena
- Baterija napolnjena do polovice
- Baterija izpraznjena
- Popolnoma napolnjena
- Posodobitev vdelane programske opreme
- Napaka pri posodabljanju vgrajene programske opreme (glejte poglavje 7.16)



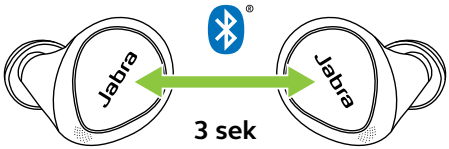

STANJE POLNILNE POSTAJE Z BREZŽIČNIM NAPAJALNIKOM

- Baterija napolnjena
- Baterija napolnjena do polovice
- Baterija izpraznjena
- Posodobitev vdelane programske opreme
- Napaka pri posodabljanju vgrajene programske opreme (glejte poglavje 7.16)

Opomba: Ko je dosežena popolna napolnjenost, se lučki LED na polnilni postaji in brezžičnem napajalniku izklopita.

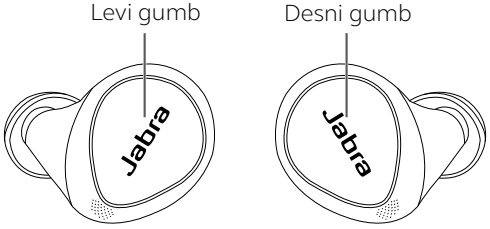
# 6. Povezovanje

## 6.1 Seznanjanje z mobilno napravo




1. Ušesni slušalki vklopite tako, da ju vzamete iz polnilne postaje. Vklopite ju lahko tudi tako, da hkrati pritisnete **levi** in **desni** gumb.
2. Hkrati pritisnite in za 3 sekunde zadržite **levi** in **desni** gumb, dokler lučki LED na ušesnih slušalkah ne začneta utripati modro. Ušesni slušalki sta zdaj pripravljeni na seznanjanje s telefonom.
3. Ušesni slušalki vstavite v ušesa in sledite zvočnim navodilom za seznanjanje z vašo mobilno napravo.

# 7. Način uporabe



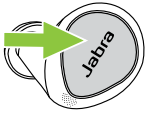

## 7.1 Vklop/izklop ušesnih slušalk

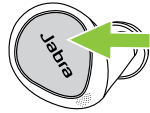
Za izklop ušesne slušalke položite v polnilno postajo.

Za vklop ušesne slušalke vzemite iz polnilne postaje.

Ušesni slušalki pa lahko ročno izklopite tudi tako, da na ušesnih slušalkah pritisnete hkrati **levi** in **desni** gumb. Za vklop posamezne ušesne slušalke pritisnite in za 1 sekundo zadržite **levi** ali **desni** gumb.

## 7.2 Upravljanje glasbe

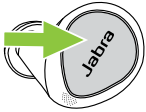


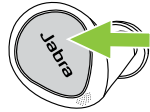




| Leva ušesna slušalka | Funkcija | Desna ušesna slušalka |
|---|---|---|
| | Predvajanje/ Premor glasbe | Ko klic ni vzpostavljen, pritisnite **desni** gumb |
| | Povečanje glasnosti | Pritisnite in zadržite **desni** gumb |
| Pritisnite in zadržite **levi** gumb | Zmanjšanje glasnosti | |
| | Naslednja skladba | Med poslušanjem glasbe dvakrat pritisnite **desni** gumb |
| | Ponovno predvajanje iste oz. predhodne skladbe | Med poslušanjem glasbe trikrat pritisnite **desni** gumb<br><br>Ponovite za preskok na predhodno skladbo |

Vse funkcije gumbov lahko znova dodelite s funkcijo MyControls v aplikaciji Jabra Sound+.

## 7.3 Upravljanje klicev

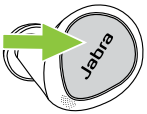


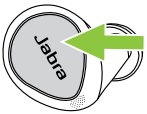




| **Leva ušesna slušalka** | **Funkcija** | **Desna ušesna slušalka** |
|---|---|---|
| Pritisnite **levi** ali **desni** gumb | Sprejem klica | Pritisnite **levi** ali **desni** gumb |
| Dvakrat pritisnite **levi** ali **desni** gumb | Končanje/ zavrnitev klica | Dvakrat pritisnite **levi** ali **desni** gumb |
| Pritisnite **levi** ali **desni** gumb | Vklop oz. izklop mikrofona | Pritisnite **levi** ali **desni** gumb |
| | Povečanje glasnosti | Pritisnite in zadržite **desni** gumb |
| Pritisnite in zadržite **levi** gumb | Zmanjšanje glasnosti | |

Vse funkcije gumbov lahko znova dodelite s funkcijo MyControls v aplikaciji Jabra Sound+.

## 7.4 Upravljanje funkcij ANC in HearThrough ter glasovnega pomočnika




| Leva ušesna slušalka | Funkcija | Desna ušesna slušalka |
|---|---|---|
| Ko klic ni vzpostavljen, pritisnite **levi** gumb | Preklapljanje med funkcijami HearThrough, ANC* in Izklop | |
| Ko klic ni vzpostavljen, dvakrat pritisnite **levi** gumb | Aktivacija glasovnega pomočnika (Siri, Pomočnik Google, Amazon Alexa) | |

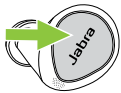
Vse funkcije gumbov lahko znova dodelite s funkcijo MyControls v aplikaciji Jabra Sound+.

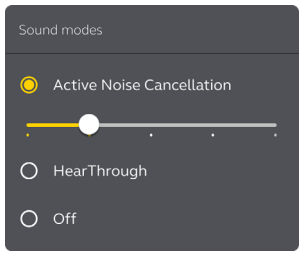
Funkcijo *ANC morate najprej nastaviti z aplikacijo Jabra Sound+.

## 7.5 Prilagodljivo aktivno dušenje hrupa (ANC)

Sistem aktivnega dušenja hrupa (ANC) zaznava in analizira vzorec vhodnega zvoka ter nato ustvari protihrupni signal, s katerim zaduši hrup. Posledično med poslušanjem glasbe izkusite zmanjšano raven hrupa iz okolice.

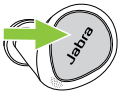
Pred uporabo morate prilagodljivo funkcijo ANC najprej v aplikaciji Jabra Sound+ nastaviti tako, da ustreza vašemu profilu sluha.

| Levi gumb | Funkcija ANC | |
|---|---|---|
|   | Preklapljanje med funkcijo HearThrough, aktivnim dušenjem hrupa (ANC) in izklopom | Ko klic ni vzpostavljen, pritisnite **levi** gumb |

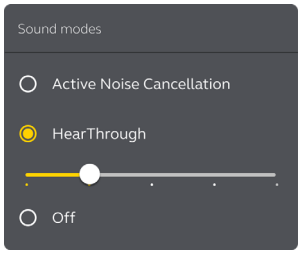


## 7.6 HearThrough

Funkcija HearThrough vam omogoča, da prisluhnete okolici in se vključite v pogovore, ko nimate vzpostavljenega klica, ne da bi za to morali odstraniti ušesni slušalki. Mikrofoni zajemajo zvoke iz okolice in jih prenašajo v zvočnike.

| Levi gumb | HearThrough | |
|---|---|---|
|  | Preklapljanje med funkcijami HearThrough, ANC* in Izklop | Ko klic ni vzpostavljen, pritisnite **levi** gumb |

Nastavitve funkcije HearThrough lahko spreminjate v aplikaciji Jabra Sound+.

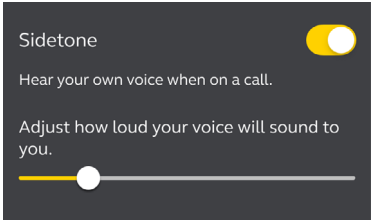



Funkcijo *ANC morate najprej nastaviti z aplikacijo Jabra Sound+.

## 7.7 Sidetone

Funkcija Sidetone omogoča, da med klicem slišite svoj glas. S funkcijo Sidetone lahko ugotovite, kako glasno govorite.

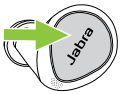
Funkcija Sidetone je med klici privzeto vklopljena, lahko pa jo vklopite/izklopite v aplikaciji Jabra Sound+.




Vklopa/izklopa funkcije Sidetone privzeto ne morete upravljati s slušalkami. Lahko pa jo dodate v ušesne slušalke s funkcijo MyControls v aplikaciji Jabra Sound+.

## 7.8 Uporaba mono ušesne slušalke

Desno ali levo ušesno slušalko lahko uporabljate samostojno za predvajanje glasbe oziroma za klice. Za aktiviranje načina mono neuporabljeno ušesno slušalko položite v polnilno postajo.

| **Levi gumb** | **Samo leva ušesna slušalka** | |
|---|---|---|
|  | Preklapljanje med funkcijami HearThrough, ANC* in Izklop | Med poslušanjem glasbe pritisnite **levi** gumb |
| | Sprejem klica | Pritisnite **levi** gumb |
| | Končanje/ zavrnitev klica | Dvakrat pritisnite **levi** gumb |
| | Vklop/izklop mikrofona | Med klicem pritisnite **levi** gumb |
| | Aktiviranje glasovnega pomočnika | Ko klic ni vzpostavljen, dvakrat pritisnite **levi** gumb |
| | Prilagajanje glasnosti | Glasnost upravljajte v povezani mobilni napravi |

Funkcijo *ANC morate najprej nastaviti z aplikacijo Jabra Sound+.

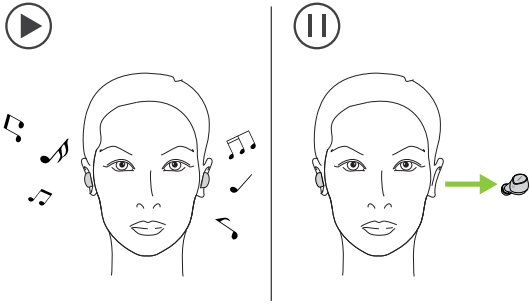
| Desni gumb | Samo desna ušesna slušalka | |
|---|---|---|
| | Predvajanje/ Premor glasbe | Med poslušanjem glasbe pritisnite **desni** gumb |
| | Sprejem klica | Pritisnite **Desni** gumb |
| | Končanje/ zavrnitev klica | Dvakrat pritisnite **desni** gumb |
| | Vklop/izklop mikrofona | Med klicem pritisnite **desni** gumb |
| | Naslednja skladba | Med poslušanjem glasbe dvakrat pritisnite **desni** gumb |
| | Ponovno predvajanje iste oz. predhodne skladbe | Med poslušanjem glasbe trikrat pritisnite **desni** gumb<br><br>Ponovite za preskok na predhodno skladbo |
| | Prilagajanje glasnosti | Glasnost upravljajte v povezani mobilni napravi |

Ko v ušesa vstavite levo in desno ušesno slušalko, se samodejno znova povežeta.

## 7.9 Samodejni premor glasbe in klicev

Ko med poslušanjem glasbe eno ušesno slušalko snamete iz ušesa, se predvajanje glasbe samodejno ustavi.

Za nadaljevanje predvajanja v roku 60 sekund namestite ušesno slušalko nazaj v uho. Po 60 sekundah lahko predvajanje glasbe nadaljujete tako, da pritisnete **desni** gumb.

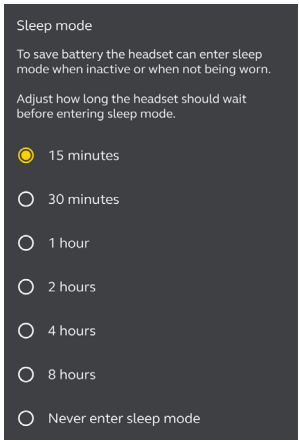


## 7.10 Način spanja

Za varčevanje z energijo se ušesni slušalki samodejno izklopita, ko sta 15 minut zunaj dosega vaše mobilne naprave in nista v polnilni postaji oziroma ko sta neaktivni 30 minut.

Za izhod iz načina spanja pritisnite in za 1 sekundo zadržite gumb na vsaki ušesni slušalki. Lahko pa ušesni slušalki vključite tudi tako, da ju položite v polnilno postajo in nato vzamete iz nje.

Način spanja lahko konfigurirate v aplikaciji Jabra Sound+.



## 7.11 Funkcija MyControls

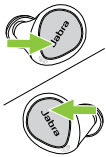
MyControls je funkcija v aplikaciji Jabra Sound+, s katero lahko vsakemu gumbu na ušesnih slušalkah dodelite katero koli funkcijo in nastavite slušalki po svojih željah.

Spodaj naštetih funkcij privzeto ni mogoče upravljati z ušesnimi slušalkami, vendar jih je mogoče vanje dodati s funkcijo MyControls v aplikaciji Jabra Sound+.

- Vklop/izklop funkcije Sidetone
- Trenutni klic postavite na čakanje in odgovorite na dohodni klic
- Preklopite med čakajočim in aktivnim klicem

## 7.12 Upravljanje več klicev hkrati

Ušesni slušalki lahko sprejmeta in upravljata z več klici ob istem času na več napravah.

| Upravljanje več klicev hkrati | | |
|---|---|---|
|  | Zaključite trenutni klic in odgovorite na dohodni klic | Pritisnite **levi** ali **desni** gumb |
| | Zavrnite dohodni klic, ko imate klic že vzpostavljen | Dvakrat pritisnite **levi** ali **desni** gumb |

## 7.13 Glasovni pomočnik

| Desni gumb | Glasovni pomočnik | |
|---|---|---|
| | Aktivacija pomočnikov Siri, Pomočnika Google ali Amazon Alexa (odvisno od naprave) | Ko klic ni vzpostavljen, dvakrat pritisnite **levi** gumb |

Nastavitve glasovnega pomočnika lahko spreminjate z aplikacijo Jabra Sound+.

## 7.14 Glasovno vodenje in jeziki

Glasovno vodenje lahko vklopite in izklopite z aplikacijo Jabra Sound. V aplikaciji lahko tudi spremenite jezik glasovnega vodenja.

Izbirate lahko med naslednjimi jeziki: angleščina, francoščina, nemščina, japonščina, mandarinska kitajščina, korejščina.

## 7.15 Posodobitev vgrajene programske opreme

Ušesne slušalke Jabra Elite 7 Pro lahko posodobite na zadnjo različico vgrajene programske opreme v aplikaciji Jabra Sound+.

Če imate v aplikaciji Jabra Sound+ omogočena obvestila, boste prejeli samodejno obvestilo, ko bo na voljo posodobitev vgrajene programske opreme.

Če med posodabljanjem vgrajene programske opreme pride do napake, lučka LED na polnilni postaji začne utripati rdeče. Za dokončanje posodobitve priključite polnilno postajo na napajanje, odstranite ušesni slušalki iz polnilne postaje in nato postavite ušesni slušalki nazaj v polnilno postajo ter zaprite pokrov. Posodobljena vgrajena programska oprema se bo znova zagnala.

## 7.16 Ponastavitev ušesnih slušalk

Ponastavitev slušalk počisti seznam seznanjenih naprav in ponastavi vse nastavitve.

1. Ušesni slušalki postavite v polnilno postajo.
2. Hkrati pritisnite ter za 10 sekund zadržite **levi** in **desni** gumb na obeh ušesnih slušalkah, da lučki LED na ušesnih slušalkah začneta utripati rožnato.
3. Za 5 sekund zaprite pokrov polnilne postaje, da dokončate ponastavitev.

Po ponastavitvi je treba ušesni slušalki ponovno seznaniti z mobilno napravo. Ne pozabite izbrisati (»pozabiti«) seznanjene naprave iz menija Bluetooth v mobilni napravi.

# 8. Aplikacija Jabra Sound+

# 9. Podpora

## 9.1 Pogosto zastavljena vprašanja

Pogosta vprašanja si oglejte na Jabra.com/help/elite7

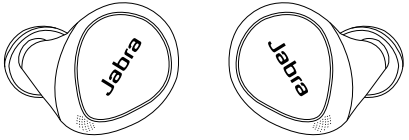
## 9.2 Kako skrbeti za svoje ušesne slušalke

- Ušesne slušalke vedno hranite v polnilni postaji in na varnem.
- Da preprečite izgubo zmogljivosti in krajšanje življenjske dobe baterij, ušesnih slušalk ne hranite v vročem ali mrzlem okolju, kot je vroč avtomobil poleti ali v zimskih razmerah.
- Priporočamo, da ušesne slušalke hranite na temperaturi med –20 in 45 °C (–4 in 113 °F).
- Ušesnih slušalk ne hranite dlje časa, ne da bi jih polnili (največ 3 mesece).
- Če se ušesne slušalke ali polnilna postaja umažejo, jih očistite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken, navlaženo s čisto vodo.
- Polnilna postaja uporablja standardno napetost USB (5v +- 0,25v). Polnjenje ušesnih slušalk z viri napajanja višje napetosti ni priporočljivo.

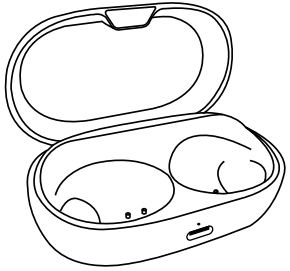
## 9.3 Nadomestni deli

Nadomestne dele ali dodatke lahko kupite preko spleta na jabra.com/accessories.

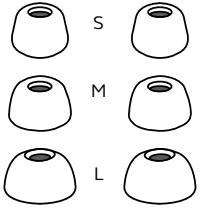
Komplet leve in desne ušesne slušalke



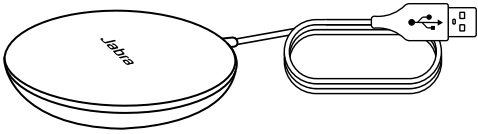

Polnilna postaja



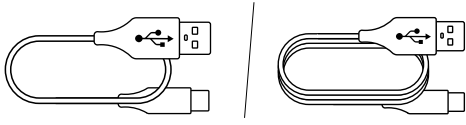
Čepki EarGel



Brezžični napajalnik Jabra




Napajalni USB-kabel



0,3 m

1,2 m

## 9.4 Uporaba nadomestnih ušesnih slušalk

1. Nadomestni ušesni slušalki postavite v polnilno postajo in zaprite pokrov.
2. Odprite pokrov polnilne postaje in odstranite ušesni slušalki.
3. Ušesni slušalki vstavite v ušesa in sledite zvočnim navodilom za seznanjanje z mobilno napravo.
4. Z aplikacijo Jabra Sound+ app posodobite sistemsko programsko opremo ušesnih slušalk.

## 9.5 Uporaba nadomestne polnilne postaje

Pred prvo uporabo nadomestne polnilne postaje jo je potrebno sinhronizirati s trenutnimi ušesnimi slušalkami in polniti 1 uro.

Za začetek sinhronizacije trenutni ušesni slušalki postavite v nadomestno polnilno postajo in za 10 sekund zaprite pokrov. Če lučka LED na polnilni postaji utripa rožnato, to pomeni, da poteka posodobitev vgrajene programske opreme. Preden odprete polnilno postajo, počakajte, da lučka LED preneha utripati rožnato.